

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии
и социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«17» ДЕКАБРА 2024 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине
Практическая фонетика китайского языка

По направлению подготовки – 45.03.01 Филология
Профиль подготовки – Зарубежная филология. Китайский язык и второй
иностраный язык (английский)
Квалификация выпускника – бакалавр
Форма обучения – очная
Курс – ОФО 1,2 курс (1 – 3 семестр)

Разработчики
доцент кафедры английской и
восточной филологии
Ткачева Е.А.

старший преподаватель кафедры
английской и восточной филологии
Дворцова А.Н.

Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии

_____ А.А. Новикова

Протокол

от «27» ДЕКАБРА 2023 г. № 6

Луганск, 2024

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Практическая фонетика китайского языка» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО бакалавриат по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 986 (с изменениями и дополнениями).

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Общепрофессиональные	
ОПК-5 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	ОПК-5.1. Владеет основным изучаемым языком в его литературной форме. ОПК-5.2. Использует базовые методы и приемы различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке для осуществления профессиональной, в том числе педагогической деятельности, в том числе в рамках педагогической деятельности. ОПК-5.3. Использует основной изучаемый язык для различных ситуаций устной, письменной и виртуальной коммуникации.
Профессиональные	
ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи. ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности. ПК-1.3. Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1 семестр		
Введение в практическую фонетику: предмет, содержание, задачи курса.	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Структура китайского слога и минимальные фонетические единицы китайского языка. Тон	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Система инициалей китайского языка. Таблица инициалей.	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Система финалей китайского языка. Финали-монофтонги, финали-полифтонги.	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Ударение в китайском языке, его специфика.	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Сандхи тонов.	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Изменение звуков в потоке речи.	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Эризация: правила чтения, упражнения	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Интонация в китайском предложении. Подготовка текста к прочтению.	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Техника чтения текста. Тема «Моя комната»	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Текущая аттестация	ОПК-5 ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ОПК-5 ПК-1	Экзамен
2 семестр		
Ситуативные диалоги. Тема «Исходные элементы общения».	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Ситуативные диалоги. Тема «Семья».	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Ситуативные диалоги. Тема «Университет».	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Ситуативные диалоги. Тема «Пища».	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.

Транскрипционная система Палладия.	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Ситуативные диалоги. Тема «Ориентация в пространстве».	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Ситуативные диалоги. Тема «Погода», «Здоровье».	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Ситуативные диалоги. Тема «Ориентация во времени».	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов.
Текущая аттестация	ОПК-5 ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ОПК-5 ПК-1	Экзамен
3 семестр		
Ситуативные диалоги. Тема «Город»	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов
Ситуативные диалоги. Тема «Праздник».	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов
Ситуативные диалоги. Тема «Книга».	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов
Ситуативные диалоги. Тема «Мой день»	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов
Фонетические ошибки – анализ.	ОПК-5 ПК-1	Устный опрос. Написание проверочных работ / диктантов
Текущая аттестация	ОПК-5 ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	ОПК-5 ПК-1	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
ОПК-5 Способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и	Знает: языковые средства всех уровней основного изучаемого языка для выражения логической и эмоционально-оценочной информации в любой коммуникативной ситуации; средства организации и построения связанного текста; Умеет: выявлять литературные и нелитературные элементы основного изучаемого языка, уместно использовать их в собственной устной и письменной речи; Владеет: коммуникативными тактиками, методами и приемами успешного решения коммуникативных задач

приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке	любой сложности в различных коммуникативных ситуациях.
ПК-1 Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	<p>Знает: базовые понятия в области теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста;</p> <p>основные этапы развития теории и истории литературы (литератур), периодизацию, представлять ее целостную картину;</p> <p>Умеет: комплексно описывать лексический и грамматический строй иностранного языка с использованием терминологии; анализировать эмпирический материал с использованием методов общего лингвистического анализа для предупреждения межъязыковой интерференции;</p> <p>выделять основные черты литературы (литератур), определяющие ее (их) место и роль в национальной и мировой культуре;</p> <p>Владеет: навыками ведения научно-исследовательской деятельности в избранной области филологии.</p>

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Система оценивания учебных достижений студентов очной формы обучения

Вид текущей учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
1 семестр			
Диктанты	40		
Проверочные работы	20		
Написание МКР	20		
Экзамен	20		
Итого за семестр:	100		
2 семестр			
Диктанты	40		
Домашние задания	30		
Экзамен	30		
Итого за семестр:	100		
3 семестр			
Диктанты	40		
Домашние задания	30		
Экзамен	30		
Итого за семестр:	100		

Всего	300		
-------	-----	--	--

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения	

		учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля

Модульный контроль

1. Определение «пиньинь». Его значение для изучающих КЯ.
2. Фонетические трансформации финали *i*
3. Модуляции тона 一/丿.
4. Структура китайского слога. Выполните структурный анализ слогов:
peng, zuo
5. Охарактеризуйте чистые смычные согласные и перечислите их.
6. Что такое сандхи тонов?
7. Что такое произносительная норма КЯ?
6. В каких случаях звучание суффикса er сохраняется?
7. Ударение в трехсложных словах.
8. Дайте определение «мелодики».
9. Правила модуляции 3 тона в сочетаниях: 3 тон+3 тон; 3 тон+ 1, 2, 4 и нулевой тон (примеры)
10. Правила записи слогов с нулевой инициальной, образуемых финалями на **l** и **n** (с примерами).

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Перечень теоретических вопросов к экзамену (1-3 семестр):

1. Тон в китайском языке: разновидности и функции.
2. Сандхи тонов. Полная смена тона.
3. Сандхи тонов. Частичная смена тона.
4. Инициаль: определение, основные группы (аффрикаты, смычные и т.д.)
5. Слоги с нулем инициали.
6. Финаль: определение, основные разновидности (монофтонги, дифтонги и т.д.)
7. Слоги с нулем финали.
8. Произносительная норма китайского языка.
9. Причины отклонения от произносительной нормы китайского языка.
10. Редукция и ассимиляция в китайском языке.
11. Смещение регистра как интонационное средство.
12. Ритм как интонационное средство.
13. Ритмические группы в китайском языке.
14. Логическое и фразовое ударение в китайском языке. Функции.
15. Паузы в китайском языке: виды и функции.
16. Охарактеризуйте логические паузы в китайском языке.

17. Охарактеризуйте грамматические паузы в китайском языке.
18. Эризация в китайском языке: функции и правила.
19. Определение «пиньинь», его особенности и функции.
20. Особенности организации китайского слога: сочетаемость, структура.
21. Структура китайского слога.
22. Особенности реализации ударения в китайском языке.
23. Понятия ассимиляции и диссимиляции в фонетике китайского языка.
24. Стяжение слогов в китайской фонетике.
25. Редукция как явление в китайской фонетике.
26. Интонационные средства в китайском языке и их особенности.
27. Темп как интонационное средство китайского языка.
28. Особенности подготовки текста к чтению.
29. Мелодика и особое произнесение тона как средства китайской фонетики.
30. Транскрипционная система Палладия: история создания.
31. Транскрипционная система Палладия: правила применения.
32. Транскрипционная система Палладия: исключения и причины их существования.
33. Назовите примеры простых и сложных финалей китайского языка.
34. Какие финали называются носовыми?
35. Что такое легкий тон? Приведите пример слов с легким тоном.
36. Что значит апикальный звук? Приведите пример апикальных звуков в китайском языке.
37. Что такое аффриката? Приведите пример аффрикат в китайском языке.
38. Что такое смычные согласные? Приведите пример смычных согласных в китайском языке.
39. Что такое эризованная финаль? Приведите пример.
40. Назовите правила распределения ударения в тресхложных и многосложных словах китайского языка.

Практические задания(1 семестр)

1. Трансформируйте слоги с нулем инициали: *ia, uen, ie, uang*
2. Вычеркните слоги, которых нет в китайском языке: *bei, pui, tao, fon, nai, tung.*
3. Подчеркните какие финали могут сочетаться с инициалами *j, q, x: ie, ou, ao, iang, ei, ua.*
4. Подчеркните в перечне слоги с нулем финали: *zi, mi, ye, ji, xu, ci.*
5. Сгруппируйте слоги по однотипности финалей: *ta, jin, wa, tie, deng, dong, ni, wen, qian, dian, yun, cong, yue, cha, leng, yan, dun, kuai, tian, que, leng, zhan, ying, wan, ye, da, nuan, yong, xing, qin, cun, sha, duo, xiong,*
6. Прочтите следующий фрагмент с соблюдением норм и правил фонетики китайского языка: *Zhuōshàngfànggépén, péng li yǒugépíng, pēng, pēng, pēng, bùzhīdàoshìpíngpèngpén, háishìpénpèngpíng*
7. Выпишите слоги, чтение которых изменится из-за эризации: *lour, gair, shir, pengr, mianr*

8. Выпишите слоги, в которых ошибки, исправьте их: *qóng, miěn, fěi, yìè, wuāng*
9. Проставьте тоны в следующих сочетаниях: *bu shuō, bu wèn, yìgài, yìkǔ*
10. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Моя комната».
11. Прочтите на китайском и переведите на русский стихотворение Ли Бо «Думы тихой ночью». Опишите особенности декламации танских стихов.

JǐngYèSī

【Táng · LǐBái】

Chuángqiánmíngyuèguāng

Yíshìdìshàngshuāng

Jǔtóuwàngmíngyuè

Dītóusīgùxiāng

Практические задания (2-3 семестр):

1. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Исходные элементы общения».
2. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Семья».
3. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Университет».
4. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Пища».
5. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Ориентация в пространстве».
6. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Здоровье».
7. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Погода».
8. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Ориентация во времени».
9. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Город».
10. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Праздник».
11. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Книга».
12. Перевод лексики и словосочетаний, поддержание беседы по теме «Мой день».

Тестовые задания (2 семестр)

1. Кто является автором первых разработок транскрипционной системы КЯ?
☐ Павел Попов ☐ Никита Бичурин ☐ Петр Кафаров
2. *Архимандрит* – это...

- ☐ переводчик с восточных языков
- ☐ должность работника духовной миссии в Пекине
- ☐ составитель словаря
- ☐ монашеский чин, связанный с административной деятельностью
3. Выберите слоги, в которых есть апроксиманты:
- ☐ men ☐ yuan ☐ ren ☐ wai ☐ jia
4. Укажите верный вариант транскрипции **Jiuguo**
- ☐ Циюго ☐ Цзюгуо ☐ Дзюйго ☐ Цзюго
5. Укажите верный вариант транскрипции **yuanxiao**
- ☐ юаньсяо ☐ юансьяо ☐ юаньсяо ☐ йуаньксяо
6. Укажите какие имена собственные **будут** склоняться по падежам:
- ☐ Тянь Хань (男) ☐ Ли Юань (女) ☐ Дин Гоу (男) ☐ г.Шанхай ☐ пров.Цзянсу
7. Укажите слоги, имеющие согласно установившейся традиции вариативную запись в системе Палладия:
- ☐ niu ☐ wei ☐ hui ☐ fan ☐ peng
8. Кто является автором транскрипционной системы Палладия?
- ☐ Павел Попов ☐ Никита Бичурин ☐ Петр Кафаров
9. **Драгоман** – это...
- ☐ переводчик с восточных языков
- ☐ должность работника духовной миссии в Пекине
- ☐ составитель словаря
- ☐ монашеский чин, связанный с административной деятельностью
10. Выберите слоги, в которых есть апроксиманты:
- ☐ feng ☐ ye ☐ gang ☐ shi ☐ wo
11. Укажите верный вариант транскрипции **bianpao**
- ☐ бяньпо ☐ бяньпао ☐ бианьпао ☐ бяньпао
12. Укажите верный вариант транскрипции **Duanzhou**
- ☐ Дуанджоу ☐ Дуанчжоу ☐ Дуаньчжоу ☐ Дуаньджоу
13. Укажите какие имена собственные **не будут** склоняться по падежам:
- ☐ Сюй Вэй (男) ☐ Вэнь Синь (女) ☐ Эр Доу (男) ☐ г.Макао ☐ пров.Чжэцзян
14. Укажите слоги, имеющие согласно установившейся традиции вариативную запись в системе Палладия:
- ☐ yu ☐ qing ☐ men ☐ ri ☐ feng
15. Кто опубликовал китайско-русский словарь, в котором применялась транскрипционная система Палладия?
- ☐ Павел Попов ☐ Никита Бичурин ☐ Петр Кафаров
16. **Лексикограф** – это...
- ☐ переводчик с восточных языков
- ☐ должность работника духовной миссии в Пекине
- ☐ составитель словаря

☐ монашеский чин, связанный с административной деятельностью

17. Выберите слоги, в которых есть апроксиманты:

☐ huo ☐ you ☐ liu ☐ tang ☐ wang

18. Укажите верный вариант транскрипции **bingfa**

☐ бингфа ☐ биньфа ☐ бинфа

19. Укажите верный вариант транскрипции **Guanzhong**

☐ Гуанджон ☐ Гуанчжонг ☐ Гуаньчжун ☐ Гуаньчжунг

20. Укажите какие имена собственные **не будут** склоняться по падежам:

☐ Цзя Пинва (男) ☐ Дин Лин (女) ☐ Сяо Эр (男) ☐ г.Чунцин ☐
оз.Поянху

21. Укажите слоги, имеющие согласно установившейся традиции вариативную запись в системе Палладия:

☐ yong ☐ suo ☐ peng ☐ dou ☐ hui

22. Кто из указанных лиц не был архимандритом?

☐ Павел Попов ☐ Никита Бичурин ☐ Петр Кафаров

23. **Синолог** – это...

☐ переводчик с восточных языков
☐ должность работника духовной миссии в Пекине
☐ специалист в области языка и культуры Китая
☐ работник дипломатического корпуса

24. Выберите слоги, в которых есть апроксиманты:

☐ mei ☐ yi ☐ jin ☐ lian ☐ wen

25. Укажите верный вариант транскрипции **jìeluo**

☐ тьелуо ☐ цзиело ☐ цзело ☐ цзелуо

26. Укажите верный вариант транскрипции **Retan**

☐ Ретан ☐ Рэтань ☐ Жэтань ☐ Жэтан

27. Укажите какие имена собственные **будут** склоняться по падежам:

☐ Лю Ицин (男) ☐ Хуа Жуй (女) ☐ Ду Фу (男) ☐ г.Тайбэй ☐ р.Янцзы

28. Укажите слоги, имеющие согласно установившейся традиции вариативную запись в системе Палладия:

☐ fen ☐ liu ☐ meng ☐ dou ☐ ming